

С ДОБРОТОЙ К ЛЮДЯМ

Я видел такие книги, которые многим людям неизвестны даже по названию. Я прочитал эти книги, извлек из них пользу и понял значение каждого человека в его науке.

АБУ АЛИ ИБН СИНА.

ОЖИДАНИЯМИ большого и светлого праздника живет в эти дни поселок Афшана, что в Бухарской области, — родина великого ученого-энциклопедиста Востока Абу Али ибн Сины, тысячелетие которого по решению ЮНЕСКО широко отмечается в нынешнем году на всей планете. Скоро около полутысячи представителей различных отраслей советской и зарубежной науки приедут в Афшану, чтобы отдать дань уважения памяти человека, чье имя неразрывно связано с эволюцией естественно-научной и философской мысли в мировом масштабе, с формированием и развитием медицины, астрономии, физики, литературы, музыки, зоологии, математики, ботаники, химии, геологии, этики и многих других отраслей знаний.

Творческое наследие Ибн Сины поистине грандиозно: им было создано свыше 450 сочинений, около 240 из которых дошли до нашего времени. Наиболее значительный медицинский труд Ибн Сины — «Канон врачебной науки» — получил широкое признание не только на Востоке, — более 600 лет он был основным пособием, научным и практическим руководством для медиков Европы. Переведенный в XII веке на латинский язык, «Канон» был в 1473 году издан в Страсбурге и переиздавался затем более сорока раз.

К 1000-ЛЕТИЮ ИБН СИНЫ

Несмотря на всемирное признание, труды Абу Али ибн Сины в дореволюционной России практически не изучались. Ни одно его сочинение не было переведено на русский язык, а в научной литературе не было ни одной сколько-нибудь крупной работы, посвященной непосредственно Ибн Сине или его наследию. Пристальное и скрупулезное изучение трудов Ибн Сины, перевод их на русский, узбекский, таджикский и другие языки народов СССР — целиком и полностью заслуга советского востоковедения и историографии, в золотой фонд которых славной страницей, замечательным примером братского творческого сотрудничества ученых многих республик и городов вошел выпуск первого в мире полного научно комментированного перевода и издания на русском и узбекском языках «Канаона врачебной науки». Его осуществил в 1953—1961 годах в Ташкенте Институт востоковедения АН Узбекской ССР.

Активно включились в подготовку к 1000-летию Абу Али ибн Сины ученые, литераторы, издатели, полиграфисты и книготорговцы республики. К юбилейной дате выпущено более пятидесяти изданий: труды Ибн Сины, монографические исследования жизни и творчества замечательного мыслителя. Назову наиболее значительные из них.

Издательство «Фан» Академии наук Узбекской ССР осуществляет второе переизданное и дополненное

издание фундаментального «Канаона врачебной науки» Ибн Сины в пяти томах (шесть книг). Одиннадцать лет (1012—1023) потребовалось Ибн Сине, чтобы создать великолепный «Канон врачебной науки» — содержащий не только «описания лечения», но и, — говоря словами самого автора, — «общие и частные законы медицины, в коей потребность толкования соединилась бы с немногословием и должная ясность изложения большинства вопросов стояла бы наряду с краткостью».

В том же издательстве выпущены «Трактаты по гигиене», которые можно с полным основанием назвать руководством по личной гигиене и мерам по предупреждению заболеваний. Многие из положений Ибн Сины о правилах охраны здоровья, гигиене, режиме питания не утратили своего значения и в наши дни. За восемь веков до Пастера Ибн Сина выдвинул предположение о возможности передачи некоторых болезней через воду, содержащую невидимые глазом «мельчайшие животные».

Невольно приходят на память слова Ибн Сины о том, что «человек становится человеком только тогда, когда он научится делать добро людям». Жизнь и деятельность Абу Али ибн Сины являются собой пример неуклонного следования этому правилу.

Философское и литературное наследие Ибн Сины широко представлено издательствами имени Гафура

Гулама, «Уктувчи», «Ешгвардия», «Медицина». В миниатюрном сувенирном исполнении выходят его «Саламан и Ибсал», «Поэтика», «Афоризмы и изречения». Созданные почти десять веков назад, они поражают глубиной и свежестью мысли, лаконичностью и совершенством формы.

С большим интересом была встречена читателями книга Ю. А. Атабекова и Ш. Х. Хамидуллина «К истории создания научно обоснованного скульптурного образа Абу Али ибн Сины (Авиценны)», изданная на узбекском, русском и английском языках. Авторы осуществили на основе глубоких антропологических и иных исследований разработку скульптурного портрета, который введен в научный оборот как наиболее приближенный к истинному облику великого мыслителя и занял достойное место в галерее портретов выдающихся ученых мира.

Ибн Сина был носителем прогрессивных общественно-политических взглядов, многого опережавших его эпоху. Он выступал за справедливый государственный строй, утверждал, что все люди, независимо от того, какое место они занимают в обществе, имеют право на счастливую, свободную жизнь, что человек может быть счастлив лишь в общении с другими людьми, ибо в одиночку ему ничего не достигнуть.

Философские взгляды Ибн Сины шли вразрез с современным ему религиозным мировоззрением, и это, конечно, настраивало против него в почти равной мере и мусульманское, и христианское духовенство, которые стремились любыми средст-

вами «опровергнуть» и очернить его учение.

Эти и многие другие аспекты нашли свое отражение в книгах и брошюрах о жизни и деятельности ученого-энциклопедиста, о его трудах по различным отраслям знаний. Среди этих изданий следует отметить коллективный сборник «Абу Али ибн Сина», включающий статьи видных узбекских ученых В. Ю. Захидова, М. Б. Баратова, У. Х. Каримова, Б. В. Лунина, Б. А. Розенфельда, В. Г. Ахмедияни, Ш. Джураева, М. М. Хайруллаева и других, книгу А. Ирисова «Абу Али ибн Сина. Жизнь и творческое наследие», В. К. Джумаева «Хирургия Абу Али ибн Сины и ее исторические истоки», Н. М. Маджидова «Неврологические воззрения Абу Али ибн Сины», А. А. Кадырова и У. Т. Саипова «Абу Али ибн Сина — великий медик средневековья», А. А. Абдуллаева «Роль академии Мамуна в творчестве Абу Али ибн Сины», А. Рахимова «Психолого-педагогические взгляды Абу Али ибн Сины» и ряд других.

Человек выдающихся способностей и огромного, неиссякаемого трудолюбия, философ, ученый, врач, общественный деятель, поэт, литературовед, оказавший своим художественно-философскими повестями «Саламан и Ибсал», «Живой, сын Бодрствующего», «Послание о Птице», «Сказание о Юсуфе», трактатом «Об искусстве и поэзии» огромное влияние на развитие восточной и европейской литературы, естественно, привлекает к себе внимание современных писателей.

Умение подчинить себя служению великой цели, работать в любых условиях (достаточно вспомнить годы вынужденных странствий Ибн Сины, явившихся тем не менее едва ли не самыми плодотворными в его жизни), принципиальность и

гражданское мужество, скромность (в предисловии к одному из своих трактатов он писал: «...Несмотря на все наши старания и бдительность, может случиться, что некоторые ошибки проникли в наш труд. Мы надеемся, что другие захотят очистить его от лишнего или заполнить недостающие места»), глубоко уважительное отношение к своим учителям и бережное внимание к ученикам, наконец, личная жизнь Ибн Сины, о которой, к сожалению, известно очень мало, — все это нашло свое отражение в произведениях аксакала узбекской советской литературы Уйгуна и молодых писателей Абдуллы Арипова и Амана Матчана. Поэмой «Талисман Авиценны» откликнулся на юбилей Ибн Сины известный советский поэт Лев Ошанин. Эти книги выпускает к юбилею издательство литературы и искусства имени Гафура Гулама.

Издатели, полиграфисты, работники книжной торговли республики внесли достойную лепту в подготовку к 1000-летию Ибн Сины. Прежде всего хочется отметить своевременный выпуск и высокое качество художественно-полиграфического исполнения юбилейных изданий, что уже само по себе было делом не простым, если учесть уникальность многих из выпускаемых книг.

Сегодня, оглядываясь на проделанную работу, следует отдать должное не только авторам, редакторам, но и коллективу художников, успешно справившихся со своей задачей, и полиграфистам, — ведь кроме книг, брошюр, плакатов и открыток было выпущено большое количество папок, школьных тетрадей, блокнотов, дневников, альбомов для рисования и других бумажно-беловых товаров с портретом Абу Али ибн Сины, изречениями и афоризмами из его произведений.

Успешно завершилась все-

союзная и республиканская подписка на «Канон врачебной науки», выходящий на двух языках. Юбилейные издания немедленно доставлялись в книоторговую сеть и благодаря организованной в периодической печати, по телевидению и радио пропаганде своевременно доходили до читателя.

В Ташкенте, областных центрах и других городах республики в эти дни с успехом проходят книжные выставки, организованы экспозиции, посвященные 1000-летию Абу Али ибн Сины, на которых демонстрируются выпущенные к знаменательной дате печатные издания узбекских, таджикских и центральных издательств; читательские конференции, встречи, диспуты. Активное участие принимает в этой работе добровольное общество любителей книги Узбекской ССР.

Труды Абу Али ибн Сины и издания, посвященные его жизни и деятельности, пользуются большим спросом трудящихся. В дни юбилейных торжеств их продажа будет особенно широко организована в столице республики, в городе Бухаре и на родине Ибн Сины в поселке Афшана.

Тысячелетие Абу Али ибн Сины станет знаменательным событием в культурной жизни Узбекистана, явится еще одним ярким примером постоянной заботы Коммунистической партии и Советского государства об изучении исторического научного наследия народов Средней Азии, вылетая в праздник культур братских народов нашей страны, откроет новый этап для дальнейшего изучения и научного освоения неисчерпаемого наследия выдающегося мыслителя и ученого-энциклопедиста.

— Р. САФАРОВ.

Первый заместитель председателя Госкомиздата Узбекской ССР.